

## VÁSÁRLÁSI FELTÉTELEK

Fontos: Olvassa el figyelmesen ezeket a feltételeket, mielőtt bármit megrendelne a „Naviextras.com” szolgáltatásai és a webhelyen vagy a Toolbox alkalmazásban kínált termékek közül.

**Utolsó frissítés és a hatályba lépés dátuma: 2023.08.15.**

### Tartalomjegyzék

I. Hatály .....	2
II. Az Üzemeltető elérhetősége .....	2
III. Meghatározások.....	2
IV. Általános feltételek .....	4
Felhasználói fiók .....	4
Rendelés és szerződés .....	4
V. Termékek és szolgáltatások vásárlása .....	5
VI. A vásárlási folyamat .....	6
VII. Ár és fizetés.....	7
VIII. Kompatibilitás.....	8
IX. A felek felelőssége .....	9
X. Visszalépés a szerződéstől.....	9
XI. Elállási jog elvesztése .....	10
XII. Hibagarancia és termékszavatosság.....	10
XIII. A felelősség korlátozása .....	11
XIV. A termék licenclési feltételei.....	12
XV. Egyes szolgáltatásokra érvényes különleges feltételek.....	12
15.1. Előfizetés valós idejű szolgáltatásokra .....	12
15.2. Ingyenes frissítések az interneten vásárolt térképekhez és egyéb frissítési szolgáltatások.....	13
XVI. Az időkorlátos licenccel kínált térképekre vonatkozó különleges feltételek.....	13
XVII. A letölthető termékek megvásárlásának folyamata .....	13
1. A termék(ek) kiválasztása.....	13
2. A megrendelés véglegesítése.....	13
3. Számlaadat-képernyő.....	14
4. A megrendelés ellenőrzése és elküldése.....	14
5. Fizetés és számlázás .....	14
6. Teljesítés elektronikus letöltés útján.....	15

XVIII. Ügyfélszolgálat.....	15
IXX. Vegyes rendelkezések.....	16
1. függelék .....	17

## I. Hatály

- 1.1. Ezek a vásárlási és használati feltételek (a továbbiakban: „**Feltételek**”) vonatkoznak az NNG Szoftverfejlesztő és Kereskedelmi Kft.-től (amely a magyar törvények szerint bejegyzett vállalat, a továbbiakban: „**Üzemeltető**”) a [www.naviextras.com](http://www.naviextras.com) webhelyen és annak altartományaiban (a továbbiakban: „**Webhely**”) vagy az (alább, a III. fejezetben meghatározott) Toolbox alkalmazásban vásárolt minden termék megvásárlására és használatára.
- 1.2. A megrendelés jóváhagyása és elküldése az itt ismertetett Feltételek elfogadásának minősül.
- 1.3. A vásárlók személyes adatait adatvédelmi szabályzatunkkal összhangban dolgozzuk fel. A szabályzat megtalálható a Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazásban (amely alább, a III. fejezetben van meghatározva).

## II. Az Üzemeltető elérhetősége

Név: NNG Software Developing and Commercial Ltd.

Bejegyzett székhely: 35-37 Szépvölgyi út, H-1037 Budapest, Hungary

Postacím és központi ügyintézés helye: 35-37 Szépvölgyi út, H-1037 Budapest, Hungary

Bejegyezve a Fővárosi Törvényszék mint cégbíróság által vezetett cégjegyzékbe az alábbi cégjegyzékszámom: 01-09-891838

Adószám:13357845-2-44

Közösségi adószám: HU13357845

Telefon: +36 1 872 0000

Fax: +36 1 872 0100

E-mail: [info@naviextras.com](mailto:info@naviextras.com)

## III. Meghatározások

**Szerződés:** az alább, a 4.5. szakaszban leírtaknak megfelelően értelmezendő.

**Munkanap:** olyan nap, amely nem szombat, vasárnap vagy más olyan nap, amikor a bankok a magyar törvények, illetve pénzkifizetés esetén annak az országnak a törvényei szerint, amelyben a kötelezett fél bankja található, zárva tarthatnak vagy zárva kell tartaniuk.

**Kompatibilitás:** azt jelenti, hogy a termékek képesek megfelelően működni (települni, futni, megjeleníteni) a készüléken és együttműködni a szoftverrel. Az Üzemeltető megteszi az észszerűen elvárható intézkedéseket annak érdekében, hogy a vásárlót a termékajánlat megtétele során ellássa a kompatibilitásra vonatkozó összes szükséges információval. Az egyes termékekre vonatkozó további kompatibilitási követelmények (ha vannak) a termékeket részletesen ismertető weblapokon is megjelenhetnek.

**Fogyasztó:** olyan természetes személy, aki üzleti tevékenységén, foglalkozásán vagy szakmáján kívül eső céllal tevékenykedik.

**Tartalom:** (a teljesség igénye nélkül) a vásárló készülékére a szoftver segítségével feltölthető és azon használható térképekkel, hasznos helyekkel (angol eredetű betűszóval POI), 3D tartalmakkal, hanganyagokkal, nyelvi fájlokkal és más navigációs tartalmakkal kapcsolatos adatok, tartalmak és információk.

**Vásárló:** olyan regisztrált felhasználó, aki a Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazáson keresztül szoftvert, frissítést, tartalmat vagy szolgáltatásokat rendel. A vásárlóra jelen Feltételekben úgy hivatkozunk, mint „vásárló”, „felhasználó”, „ügyfél” vagy „Ön”.

**Ügyfélszolgálat:** a vásárlóknak az Üzemeltető vagy annak alvállalkozója által, webes felületen nyújtott szolgáltatás.

**Készülék:** navigációra alkalmas készülék, például személyi navigációs készülék (angol betűszóval PND vagy PNA), okostelefon, zsebszámítógép (angol betűszóval PDA), beleértve az SD-kártyákat és más tároló adathordozókat (ha a szoftver vagy a tartalom azokon van tárolva), navigációra képes mobiltelefon, autós navigációs rendszer, navigációra alkalmas asztali vagy hordozható számítógép vagy táblagép, navigációra alkalmas személyi médialejátszó (angol betűszóval PMP).

**Elektronikus letöltés:** a termék beszerzéséhez a vásárló egy letöltési hivatkozást kap, és annak segítségével töltheti le a terméket.

**EULA:** Az Üzemeltető normál végfelhasználói licencszerződésében leírt licencfeltételek.

**Vendégfelhasználó:** a Webhely nem azonosított (be nem jelentkezett) felhasználója vagy látogatója.

**Előre fizetett kód:** adott termékre beváltható alfanumerikus kód. Az előre fizetett kódot a készülék gyártója vagy viszonteladója vagy az NNG elérhetővé teheti műanyag kártyán (előfizetési kártya) vagy elektronikus formátumban.

**Termék:** lehet szoftver, frissítés, tartalom és szolgáltatás, amely ajánlat formájában időről időre megjelenhet a Webhelyen, illetve a Toolbox alkalmazásban.

**Jogosultság:** a vásárló azon joga, hogy a termékhez tartozó fájlokat letölthesse, és beszeresse a termék használatára jogosító licencet abban az esetben, amikor az Üzemeltető általi kézbesítés elektronikus formában történik.

**Szolgáltatások:** konkrét helyhez kapcsolódó szolgáltatások (helyi keresés, forgalmi adatok, üzemanyagárak, időjárási adatok stb.), melyek igénybevételéhez valamilyen kapcsolat (SIM kártyán vagy Bluetooth-on keresztüli adathozzáférés, vezeték nélküli internetkapcsolat, TMC vevő stb.) szükséges a vásárló készülékén.

**Szoftver:** a vásárló készülékén futó navigációs szoftver.

**Webhely:** a [www.naviextras.com](http://www.naviextras.com) URL-címen (internetes címen) elérhető webportál és annak minden altartománya.

**Üzemeltető:** a jelen Feltételek II. fejezetében meghatározott üzleti szervezet.

**Toolbox:** (az Üzemeltető által kifejlesztett és licencelt) ingyenes szoftveralkalmazás, amely – verziószámától függően – a termékajánlatok közötti keresésre, a termékek megvásárlására, letöltésére és a megvásárolt termékek újbóli letöltésére, illetve az ingyenes termékekhez az

Üzemeltető kiszolgálóiról való fogadására és letöltésére, majd a készülékre való feltöltésére használható.

**Frissítések:** a tartalom és a szoftver frissítései, amelyeket a készülék gyártója vagy a szoftver fejlesztője tesz elérhetővé, és amelyek új funkciókat, új tartalomváltozatokat vagy a szoftver ismert hibáinak javítását tartalmazzák.

**Felhasználó:** a webhely regisztrált vagy vendégfelhasználója, illetve bárki, aki felkeresi a Webhelyet vagy használja a Toolbox alkalmazást.

**Kuponkód:** egyes termékekre bizonyos mértékű kedvezményt jelentő alfanumerikus kód. A kódokat a vásárló kaphatja az Üzemeltető által meghirdetett időben és módon, illetve az ügyfélszolgálattól (annak egyedi megítélése alapján). Kuponkódot adhat a készülék gyártója, valamint az Üzemeltető által arra feljogosított harmadik fél is. A kuponkódnak lehet az Üzemeltető által meghatározott érvényességi időszaka. Az érvényes kuponkódokat a vásárlási folyamat során lehet beváltani, az árengedmény pedig a fizetendő összegben jelenik meg. Az árengedmény mértéke és az érvényességi idő minden kuponkód esetén más-más lehet.

#### IV. Általános feltételek

- 4.1. A Webhelyen és a Toolbox alkalmazásban számos termék érhető el különféle készülékekhez, például szoftverek, szoftverfrissítések, a készülékre telepített tartalom frissítései vagy kiegészítő tartalmak és szolgáltatások. Az egyes készülékekhez elérhető termékek és azok leírása megjelenik a Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazásban.

#### Felhasználói fiók

- 4.2. A Webhely és a Toolbox bizonyos verzióinál felhasználói fiók létrehozására lehet szükség. Ilyen esetekben csak azok a felhasználók vásárolhatnak termékeket, akik korábban felhasználói fiókot hoztak létre a Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazásban, és bejelentkeztek abba.
- 4.3. Felhasználói fiók létrehozásához végig kell mennie a regisztrációs folyamaton, megadva az Üzemeltetőnek azon aktuális, teljes és pontos adatait, amelyeket az a megfelelő regisztrációs űrlapon kér. A felhasználónak lehetősége van helyesbíteni a felhasználói fiókjában szereplő minden elírást, hibásan bevitt adatot és elavult információt. Szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy mivel a felhasználói fiók létrehozásához e-mail címet használt, azt a regisztrációt követően nem lehet módosítani. A hamis vagy hibás adatszolgáltatásból eredő kár a felhasználót terheli. Az Üzemeltető jogosult a hamis vagy hibás regisztráció törlésére, és kétség esetén a vonatkozó jogszabályi előírásokkal összhangban és azoknak megfelelő mértékben ellenőrizheti a felhasználó személyazonosságát.
- 4.4. A felhasználói fiók nyitására vonatkozó feltételeket a Webhely vagy a Toolbox alkalmazás használati feltételei szabályozzák.

#### Rendelés és szerződés

- 4.5. Amikor az elektronikus megrendelést megerősíti és elküldi a Webhelyen lévő internetes áruházon át vagy a Toolbox alkalmazás segítségével, Ön mint vásárló ajánlatot tesz az Üzemeltetőnek a megrendelésében szereplő termékek megvásárlására. Az ajánlat elfogadása az Üzemeltetőn múlik.

A vásárló elfogadja ezeket a Feltételeket, és a megrendelési adatok ellenőrzése és jóváhagyása után elküldi a megrendelését. Ezt követően a vásárló a fizetéssel folytathatja.

Az Üzemeltető egy e-mailt küld a vásárlónak, amelyben visszaigazolja a megrendelést és a fizetést, valamint azok részleteit. Ezt a megrendelés és a fizetés elfogadásának kell tekinteni az Üzemeltető részéről. A szerződés csak ezen elfogadást követően tekinthető létrejöttnek (a továbbiakban: **Szerződés**). A megrendelést és a fizetést nem lehet visszavonni, de ha az NNG nem erősíti meg megrendelést és a fizetést a megrendelés elküldésétől és a fizetés teljesítésétől számított maximum 48 órán belül, a továbbiakban nem köti Önt az ajánlat.

Az Üzemeltető fenntartja a jogot bármely megrendelés elutasítására. A felek ezennel kizárják mindennemű üzleti vagy kereskedelmi tevékenység alkalmazhatóságát a kapcsolatukban, beleértve – a teljesség igénye nélkül – a felek által előzetesen elfogadott vagy alkalmazott minden ilyen jellegű tevékenységet, illetve minden széles körben ismert és hasonló tárgyú szerződésekkel kapcsolatban rendszeresen alkalmazott egyéb tevékenységet.

- 4.6. Jelen megrendelésre a megrendelés idején hatályos és a vásárló által elfogadott feltételek lesznek érvényesek, és ezek a vásárló és az Üzemeltető között létrejött Szerződés részét fogják képezni. A következő megrendelés előtt az Üzemeltető a vásárló értesítése nélkül frissítheti a Feltételeket. Emiatt minden alkalommal ellenőrizze az aktuális Feltételeket, amikor felkeresi a Webhelyet vagy a Toolbox alkalmazást. Javasoljuk, hogy jövőbeni referenciaként és a megrendelés során történő használatra mentse vagy nyomtassa ki a Feltételeket.
- 4.7. A Szerződés nem minősül írásban létrejött szerződésnek. A felek kizárják annak lehetőségét, hogy bármelyik fél a Szerződés létrejötte után egyoldalúan írásba foglalja a Szerződés feltételeit, és módosítsa vagy kiegészítse azokat bármilyen további feltétellel, akkor is, ha az nem minősül anyagi feltételnek. A vásárló által a megrendelés elküldésével elfogadott megrendelés egy példányát és a fizetéssel történő folytatást a tényleges megrendeléssel vagy tranzakcióval együtt archiváljuk. A vásárló a Webhely tranzakciós előzményeit tartalmazó weblapon vagy a Toolbox alkalmazásban tudja azt újból megtekinteni.
- 4.8. Az Üzemeltetőre nem vonatkozik semmilyen magatartásra vagy tevékenységre vonatkozó vagy egyéb előírás, illetve önszabályozó testületek és egyéb nem állami szervezetek által megalkotott előírás.

## V. Termékek és szolgáltatások vásárlása

- 5.1. A Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazáson át letöltésre elérhetővé tett termékek és előre fizetett kóddal vagy kuponkóddal aktiválható tartalmak az Üzemeltetőnek és/vagy beszállítóinak szerzői joggal védett termékei vagy más szellemi tulajdonai, és az Üzemeltető és/vagy beszállítói fenntartanak minden olyan jogot, amelynek használatát a jelen Feltételekben egyértelműen nem engedélyezték.
- 5.2. Amikor megvásárol egy terméket, valójában az adott szoftver, frissítés vagy tartalom használatára szóló engedélyt vagy szolgáltatás használatára szóló jogot vásárol, nem magát az adott terméket vásárolja meg. A Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazáson keresztül beszerzett frissítés és tartalom vagy szoftver használatára szóló engedélyekre és szolgáltatások használatára szóló jogra a végfelhasználói engedély feltételei vonatkoznak, amelyeket jelen Feltételek XIV. fejezete tartalmaz.

5.3. A Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazáson át a készülékhez elérhető tartalom az alábbi formákban lehet elérhető:

(i) önálló csomagként, amely lehetővé teszi a vásárlónak a legfrissebb tartalom elektronikus úton történő letöltését a készülékére;

(ii) előfizetéses alapon, ami annyit tesz, hogy a vásárlónak az előfizetés időtartama alatt lehetősége van elektronikus úton letölteni és a készülékére telepíteni az összes kiadott frissítést, azonban az ezen időszak alatt kiadott frissítések száma és gyakorisága nem garantált. Szintén nem garantált, hogy egy adott csomaghoz tartozó valamennyi tartalom frissítve lesz minden új változatban.

(iii) úgynevezett „térképbérlési” rendszerben, ami azt jelenti, hogy a vásárlónak joga van elektronikus formában letölteni a tartalmat, és a bérlés ideje alatt használni azt a XVI. fejezetben részletezett módon.

Szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy nem minden lehetőség áll rendelkezésre a készülékéhez elérhető összes tartalomhoz. A készülékéhez elérhető lehetőségek azután jelennek meg, miután kiválasztotta készülékét és a megfelelő terméket a Webhelyen vagy a Toolboxban.

5.4. A szolgáltatások előfizetéses formában érhetők el, ami annyit tesz, hogy az adott szolgáltatás leírásában meghatározott ideig van joga használni a szolgáltatást.

5.5. Az előfizetéses formában elérhető termékre vonatkozó egyedi használati feltételeket jelen Feltételek XV. fejezete tartalmazza. Az előfizetéses formában elérhető termékre vonatkozó Szerződés a vonatkozó termék leírásában szereplő időszakra vagy ilyen meghatározott időszak hiányában a készülék üzemképességi idejének végéig szól, hacsak a Szerződést előbb fel nem mondják. Ha a készülék meghibásodik, az Üzemeltető biztosíthatja – de nem köteles biztosítani – a helyreállító biztonsági mentés lehetőségét a már megvásárolt termékekhez. Amennyiben az adott készülékhez elérhető a helyreállító biztonsági mentési funkció, akkor a vásárlónak az Üzemeltető útmutatása szerint biztonsági másolatot kell készítenie a termékről. Amennyiben az Üzemeltető a VIII. fejezetben foglaltak szerint megszünteti bizonyos készülékmodellek támogatását, azokhoz a biztonsági mentési funkció sem lesz elérhető.

## VI. A vásárlási folyamat

6.1. Az Üzemeltető kizárólag a Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazáson keresztül leadott megrendeléseket köteles teljesíteni. Telefonon, postai úton vagy más egyéb módon történő megrendelést nem fogadunk el.

6.2. A Webhelyen megkezdett vásárlási folyamat végrehajtásához le kell tölteni a Toolbox alkalmazást. A Toolbox ingyenesen letölthető a Webhelyen megadott hivatkozásra kattintva. Ha a vásárló korábban már letöltötte a Toolbox alkalmazást, a vásárlási folyamat kezdeményezhető a Toolbox elindításával is.

6.3. Bizonyos Webhely- vagy Toolbox-verziók a vásárlás megkezdéséhez megkövetelhetik, hogy a vásárló jelentkezzen be a felhasználói regisztráció során megadott felhasználónevével és jelszavával.

6.4. A vásárló beleegyezik, hogy a vásárlására és a fiókjára vonatkozóan aktuális, teljes és pontos adatokat ad meg a Webhelyen vagy a Toolbox útján végzett minden vásárlás során. A felhasználónak lehetősége van helyesbíteni a felhasználói fiókjában

szereplő minden elírást, hibásan bevitt adatot és elavult információt. Szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy mivel a felhasználói fiók létrehozásához e-mail címet használt, azt a regisztrációt követően nem lehet módosítani. A vásárló beleegyezik, hogy azonnal frissíti a fiók- és egyéb adatait, hogy végre tudjuk hajtani a tranzakciókat, és el tudjuk érni, ha a tranzakciókkal kapcsolatban erre szükség lenne.

- 6.5. Az Üzemeltető a teljesítést elektronikus úton végzi a vásárlási folyamatot ismertető XVII. fejezetben foglaltak szerint. A termékek elvesztésének vagy károsodásának kockázata a termékeknek a vásárló birtokába adásának pillanatától a vásárlót terheli.

## VII. Ár és fizetés

- 7.1. A Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazásban folytatott vásárlási tranzakciókhoz társuló ár euróban (EUR) vagy amerikai dollárban (USD) van feltüntetve. A katalógusban szereplő termékek ára lehet más pénznemben is a vásárló földrajzi helyzetének megfelelően, ezek az árak azonban csak tájékoztató jellegűek, és lehet, hogy a vásárlás idején nem teljesen pontosak, így azt javasoljuk, hogy a vásárló ellenőrizze a termék árának megfelelő összeget saját pénznemében.
- 7.2. A termékek ára bármikor, előzetes értesítés nélkül változhat, de a vásárlónak mindig azt az árat számoljuk fel, amely a megrendelés jóváhagyásának időpontjában fel volt tüntetve.
- 7.3. Az Európai Unióban élő regisztrált és bejelentkezett vásárlók esetében a Webhelyen és a Toolbox alkalmazásban feltüntetett valamennyi ár tartalmazza az általános forgalmi adót (áfa), kivéve azon érvényes közösségi adószámmal rendelkező vásárlók esetében, akik vállalati ügyfélként (a továbbiakban: „**vállalati ügyfél**”) regisztráltak magukat, és az Üzemeltető az alábbi 7.5. pontban leírt módon ellenőrizte és jóváhagyta vállalati ügyfél mivoltukat. Az Európai Unión kívüli összes vásárló (magánszemély és vállalati ügyfél) esetén automatikusan az áfát nem tartalmazó árak jelennek meg a Webhelyen és a Toolbox alkalmazásban.
- 7.4. Az Európai Unión belüli természetes személy vásárlók a törvények és jogszabályok szerint kötelesek megfizetni a megrendelésük megerősítésének időpontjában a saját állandó lakhelyük szerinti országban érvényes mértékű áfát. A vásárlónak a regisztráció során a hamis adatközlésre vonatkozó büntetés terhe mellett a valós állandó lakhelyét kell megadnia. Ez az előírás összhangban van a hatályos európai uniós áfaszabályokkal.
- 7.5. Ha egy érvényes közösségi adószámot használó, európai uniós illetőségű vállalati ügyfél áfamentesen szeretne termékeket vásárolni, lehetősége van arra, hogy a Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazásban kért adatok megadásával vállalati ügyfélként regisztráljon. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az Üzemeltetőnek a vállalati ügyfél minősítés megerősítése előtt felül kell vizsgálnia és ellenőriznie kell a vállalat adatait. Az Üzemeltető fenti megerősítése előtt a vásárló kizárólag az áfa megfizetésével vásárolhat.
- 7.6. Ha a vállalati ügyfélként való regisztráláskor megadott bármely adatát módosítja, a jóváhagyási folyamat újraindul, és a jóváhagyott vállalati ügyfél minősítés fel lesz függesztve mindaddig, amíg az Üzemeltető nem ellenőrzi és hagyja jóvá az újonnan megadott adatokat. Az ellenőrzési folyamat során az Üzemeltető megerősítheti vagy visszavonhatja a vállalati ügyfél minősítést. A vállalati ügyfél minősítés felfüggesztésének ideje alatt csak az áfa megfizetésével vásárolhat.

- 7.7. A vállalati ügyfelek esetében az Üzemeltető bármikor ellenőrizheti a közösségi adószám érvényességét és módosíthatja a számlázási nevet az adott ország adózási adatbázisában szereplő névre.
- 7.8. A vásárlónak lehetősége van megtekinteni a vásárláshoz kapcsolódó összes kézbesítési költséget, mielőtt jóváhagyja a vásárlást.
- 7.9. Minden megrendelést az Üzemeltető által megadott fizetési módok valamelyikével kell kifizetni. Ez történhet egy fizetésszolgáltató harmadik fél fizetési weblapján keresztül bankkártya-adatok megadásával a XVII. fejezetben részletezett módon. A vásárló a fizetés feldolgozása után visszaigazolást kap a fizetés megtörténtéről.
- 7.10. Előfordulhat, hogy a megvásárolt termékekre importvámot vagy egyéb adót kell fizetni. A vámkezelés minden egyéb költsége a vásárlót terheli, az Üzemeltetőnek nincs befolyása ezekre a költségekre. A vámelőírások országonként eltérőek, ezért erre vonatkozó további információkat országa vámhatóságától kérjen. A vásárló igazolja, hogy megfelel az ilyen termékekre vonatkozó minden nemzetközi és nemzeti jogszabálynak és előírásnak, és kifizeti a vámkezelési illetékeket, adókat és az illetékes hatóságok által kirótt minden egyéb költséget.

## VIII. Kompatibilitás

- 8.1. A Webhely és a Toolbox egyes verzióiban a vásárlás folytatása előtt kötelező automatikusan regisztrálni a készüléket a Toolbox alkalmazással. Ezekben az esetekben a Toolbox ellenőrzi a készülék kompatibilitását. Előfordulhat, hogy a gyártó, a forgalmazó vagy egyéb harmadik fél módosította az eredeti, minősített készüléktípust (ideértve a licenccel való visszaélés vagy a jogbitorlás esetét is), ez pedig kompatibilitási problémát okozhat a vásárló készüléke esetében. Az ilyen kompatibilitási probléma azonosításának egyetlen módja a Toolbox használata a készülék regisztrációjához.
- 8.2. Az egyes készüléktípusok támogatása csak akkor lehetséges, ha azt az Üzemeltető lehetővé teszi. Az Üzemeltető egyedi megítélése alapján bármikor megszüntetheti egyes készüléktípusok támogatását. Ilyen esetekben a már megvásárolt termékeket korlátozás nélkül használhatja mindaddig, amíg a készülék működőképes, de új termékeket nem fog tudni vásárolni azzal a készülékkel. Javasoljuk, hogy az esetleges kompatibilitási problémák és támogatáskorlátozás elkerülése érdekében eredeti készüléket használjon gyárilag telepített szoftverrel.
- 8.3. Ha korábban nem regisztrált készüléket az adott felhasználói fiókhoz sem manuálisan, sem a Toolbox alkalmazással automatikusan, bizonyos esetekben kötelező a készülék manuális regisztrálása, hogy a terméket mindenképpen kompatibilis készülékre vásárolja meg. Ha a vásárló nem megfelelően vagy hamis adatokkal végzi el a készülék manuális regisztrációját, illetve ha nem eredeti vagy módosított készüléket használ, az Üzemeltető nem tudja garantálni, hogy a termékek kompatibilisek lesznek a felhasználó készülékével.
- 8.4. Szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy bizonyos tartalmak vagy szolgáltatások esetén további műszaki követelmények állhatnak fenn (pl. külső TMC-vevő, mobilinternet-elérés stb.). Ezeket a követelményeket az adott termék részletes leírása tartalmazza.
- 8.5. Minden termékhez szükség van valamekkora szabad tárhelyre, melynek pontos méretét az adott termék részletes leírása tartalmazza. Az Üzemeltető nem tartozik felelősséggel a szabad tárhely elérhetőségéért.



- 8.6. Egyes termékek leírása tartalmazhat olyan követelményt, mely szerint a hivatkozott tartalom megfelelő használatához más termék vagy termékek bizonyos verzióját is telepíteni kell a készülékre. Előfordulhat, hogy műszaki kompatibilitási okokból a különböző készülékeken a termékek különböző verzióit kell használni. Ha a készüléket a Toolbox alkalmazással kell regisztrálni, a Toolbox alkalmazással ellenőriznie kell azt is, melyik a terméknek a készülékéhez való legújabb verziója.
- 8.7. Ha a készüléket a Toolbox alkalmazással kell regisztrálni, további műszaki minimumkövetelmények is vonatkoznak arra az internetre kapcsolódó számítógépre (szélessávú internetkapcsolat), amelyre a Toolbox alkalmazást telepíti.
- 8.8. A felhasználónak a rendelés leadása előtt ellenőriznie kell VIII. fejezetben leírt követelményeknek való megfelelést. Az Üzemeltetőt semmilyen felelősség nem terheli azért, ha a fenti kompatibilitási vagy készülékkel kapcsolatos követelmények nem teljesülnek, és a vásárló viseli mindazt a költséget és kárt, amely a tájékoztatás ellenére nem kompatibilis termékre vagy szolgáltatásra leadott rendelésből származik.

## IX. A felek felelőssége

- 9.1. Kereskedelmi tevékenységének folytatása során az Üzemeltető együttműködik harmadik fél partnerekkel (például tartalmak vagy szolgáltatások és adatok beszállítói, tárhely- és internetszolgáltatók stb.), ezért a Szerződés teljesítését az ilyen partnerek általi teljesítés is befolyásolhatja.
- 9.2. Ha a vásárló a fizetéstől számított 1 (egy) munkanapon belül nem kapja meg a jogosultságot, vagy ha nem kap érvényes licenckulcsot a megvásárolt termékhez, a vásárlónak jelentenie kell ezt az Ügyfélszolgálatnak a Webhely vagy a Toolbox „Műszaki támogatás” vagy „Kapcsolatfelvétel a Támogatással” vagy „Rólunk” oldalán keresztül.
- 9.3. Ha az Üzemeltető a rendelés elküldése után 1 (egy) munkanapon belül nem tájékoztatja a vásárlót a megrendelt és kifizetett termékek után kibocsátott számlák elkészültéről, a vásárlónak értesítenie kell erről az Üzemeltető Ügyfélszolgálatát a Webhely vagy a Toolbox „Műszaki támogatás” vagy „Kapcsolatfelvétel a Támogatással” vagy „Rólunk” oldalán keresztül.
- 9.4. A vásárló köteles a termék telepítése előtt minden szükséges óvintézkedést megtenni, és követni a termék letöltésére, a licencre és a telepítésre vonatkozó utasításokat a Feltételek XVII./6. pontjában foglaltaknak megfelelően. Az Üzemeltető nem felel a vásárló készülékén tárolt vagy használt más hardvereket vagy szoftvereket érintő semmi olyan adatvesztésért vagy kárért, amelyet a termék telepítése okoz.

## X. Visszalépés a szerződéstől

- 10.1. A vásárló jogosult visszalépni a Szerződéstől és visszatérítést követelni:
  - a) ha az Üzemeltető a fizetés napjától számított 5 (öt) munkanapon belül nem adja meg a letöltési jogosultságot a vásárlónak a vásárolt termékekre;
  - b) ha a megrendelt és kifizetett termék nem kompatibilis a vásárló készülékével, annak ellenére, hogy a vásárló a VIII. fejezetben leírtak szerint ellenőrizte a termék és a készülék kompatibilitását

- 10.2. A vásárló a Webhely vagy a Toolbox „Műszaki támogatás” vagy „Kapcsolatfelvétel a Támogatással” vagy „Rólunk” oldalán keresztül értesítheti az Üzemeltetőt a visszalépés tényéről és a visszatérítés igényléséről. Ha a visszatérítés fenti feltételei teljesülnek, az Üzemeltető e-mailben visszaigazolja a visszalépés tényét, és 15 (tizenöt) munkanapon belül visszatéríti a kérdéses összeget.
- 10.3. Az Üzemeltető jogosult bármikor visszalépni a Szerződéstől, ha a vásárló a megrendelés leadásától számított 5 (öt) munkanapon belül nem teljesíti fizetési kötelezettségét. Ez vonatkozik arra az esetre is, ha az internetes fizetés valami okból meghiúsul (különösen az alábbi okokból, de a teljesség igénye nélkül: a felhasználó kezdeményezte a fizetés megszakítását, nincs a folyószámlán elég fedezet, vagy bármi egyéb olyan ok, amely miatt a bank megtagadja az internetes fizetési tranzakciót, vagy ha műszaki hiba miatt nem lehet azt végrehajtani). Amennyiben a vásárló nem teljesíti fizetési kötelezettségét legkésőbb a Szerződés létrejöttétől számított 20 (húsz) munkanapon belül, a megrendelést töröljük, és ennél fogva a Szerződést a vásárló minden további értesítése nélkül automatikusan felmondjuk.
- 10.4. A visszalépés hatására a Szerződés visszamenőleges hatállyal, a hatályba lépésének napjától kezdődően szűnik meg.

## XI. Elállási jog elvesztése

- 11.1. Tekintettel arra, hogy a termékek digitális tartalom formájában, elektronikus úton kerülnek átadásra, Ön kifejezett hozzájárulását adja ahhoz, hogy az Üzemeltető teljesíthesse a Szerződést és haladéktalanul a rendelkezésére bocsáthassa a letölthető terméket (i) a Szerződés megkötését, valamint (ii) a Szerződésben foglalt díj megfizetését követően. Ön tudomásul veszi, hogy amennyiben a tizennégy (14) napos elállási határidő letelte előtt jogosultságot kap a termék letöltésére vagy a termékhez való hozzáférésre, elveszíti a 45/2014. (II. 26.) Kormányrendelet 20. (1) paragrafus szerinti, az Önt a Szerződés megkötésétől számított tizennégy (14) napos időszakon át megillető elállási jogot.
- 11.2. A regisztrációs eljárás során a vásárló kifejezetten megerősíti (a jelölőnégyzet bejelölésével), hogy (i) hozzájárul a terméknek a Szerződés megkötését és a díj megfizetését követő azonnali rendelkezésre bocsátásához (kézbesítéséhez), és (ii) tudomásul veszi, hogy amennyiben a tizennégy (14) napos elállási határidő letelte előtt jogosultságot kap a termék letöltésére vagy a termékhez való hozzáférésre, elveszíti a Szerződéstől való elállás jogát.
- 11.3. A fenti rendelkezések a vállalati ügyfelekre is vonatkoznak.

## XII. Hibagarancia és termékszavatosság

- 12.1. Amennyiben a vásárló fogyasztó, szeretnénk tájékoztatni, hogy vásárlására a hibagarancia és a termékszavatosság tekintetében a hatályos jogszabályok alapján a jelen Feltételek 1. függelékében tárgyalt feltételeket kell alkalmazni.
- 12.2. Amennyiben élni szeretne garanciális vagy termékszavatossági jogaival, kérjük, értesítse erről az Ügyfélszolgálatot a Webhely vagy a Toolbox „Műszaki támogatás” vagy „Kapcsolatfelvétel a Támogatással” vagy „Rólunk” oldalán keresztül.

### XIII. A felelősség korlátozása

- 13.1. A jelen fejezetben leírt feltételek a kötelezően vonatkozó törvény által engedélyezett maximális mértékig érvényesek. Jelen fejezet célja nem a törvény által előírt vagy bármilyen jogszabály következtében a vásárló felé fennálló felelősségünk mértékének korlátozása, és nem is ezt valósítja meg
- 13.2. Az Üzemeltető ezúton tájékoztatja a vásárlót, hogy bár a termék készítése során a gyártó a legnagyobb gonddal járt el, a termék jellegénél és műszaki korlátainál fogva az Üzemeltető és beszállítói nem vállalnak garanciát a termék teljes hibamentességéért, és semmilyen kötelezettség nem terheli őket arra nézve, hogy a vásárló által beszerzett termék teljes mértékben hibamentes legyen.
- 13.3. A TERMÉKET ADOTT ÁLLAPOTÁBAN ÉS VALAMENNYI HIBÁJÁVAL EGYÜTT SZOLGÁLTATJUK (BELEÉRTVE AZT IS, HOGY NEM GARANTÁLJUK A HIBÁK KIJAVÍTÁSÁT). AZ ÜZEMELTETŐ ÉS BESZÁLLÍTÓI EGYÉRTELMEŰEN KIZÁRNAK MINDENFÉLE KIFEJEZETTEN VÁLLALT VAGY HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁST, IDEÉRTVE – A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL – A NEM JOGSÉRTŐ JELLEGRE, AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, A PONTOSSÁGRA, A JOGOSULTSÁGRA ÉS A VALAMILYEN KONKRÉT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁST IS. AZ ÜZEMELTETŐ ÉS ANNAK KÉPVISELŐI, BESZÁLLÍTÓI ÉS ALKALMAZOTTAI ÁLTAL ADOTT SEMMILYEN SZÓBELI VAGY ÍRÁSBELI TÁJÉKOZTATÁS VAGY TANÁCS NEM MINŐSÜL SZAVATOSSÁGI NYILATKOZATNAK, ÉS A VÁSÁRLÓ NEM JOGOSULT SEMMI ILYEN TANÁCSRA VAGY TÁJÉKOZTATÁSRA HAGYATKOZNI. JELEN JÓTÁLLÁSKIZÁRÓ NYILATKOZAT A SZERZŐDÉS LÉNYEGES FELTÉTELÉNEK TEKINTENDŐ.
- 13.4. Az Üzemeltető nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek abból adódnak, hogy a termék nem alkalmas valamely meghatározott célra, vagy nem képes más rendszerrel, készülékkel vagy termékkel együttműködni.
- 13.5. AZ ÜZEMELTETŐ ÉS BESZÁLLÍTÓI NEM FELELŐSEK A JELEN SZERZŐDÉSBŐL EREDŐ SEMMILYEN VÉLETLEN, KÖVETKEZMÉNYES, EGYEDI VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, ILLETVE SZANKCIÓJELLEGŰ KÁRTÉRÍTÉSÉRT, IDEÉRTVE – A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL – AZ ELMARADT HASZNOT, A PÓTLÁS KÖLTSÉGÉT, A HASZNÁLAT KIMARADÁSÁT ÉS AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁT, ILLETVE HASONLÓ KÁROKAT, TEKINTET NÉLKÜL ARRA, HOGY AZ ADOTT FELET TÁJÉKOZTATTÁK-E A KÁR FELMERÜLÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.
- 13.6. HA VAN BÁRMILYEN JOGALAPJA ARRA, HOGY KÁRTÉRÍTÉST KÉRJEN AZ ÜZEMELTETŐTŐL VAGY ANNAK VALAMELYIK BESZÁLLÍTÓJÁTÓL, CSAK A KÖZVETLEN KÁROKÉRT ÉS CSAK A TERMÉKÉRT KIFIZETETT ÖSSZEG MÉRTÉKÉIG ILLETI MEG KÁRTÉRÍTÉS (VAGY HA AZ ÖSSZEG NEM SZÁMÍTHATÓ KI, ILLETVE HA DÍJMENTESEN KAPTA A TERMÉKET, AKKOR 10 AMERIKAI DOLLÁR (USD) ÉRTÉKIG). A KÁRTÉRÍTÉS EZEN SZERZŐDÉSBE FOGLALT KIZÁRÁSA ÉS KORLÁTOZÁSA AKKOR IS ÉRVÉNYES, HA A TERMÉK JAVÍTÁSA, CSERÉJE VAGY ÁRÁNAK VISSZAFIZETÉSE NEM KÁRTALANÍTTJA TELJES MÉRTÉKBEN A VÁSÁRLÓT A VESZTESÉGEKÉRT, ILLETVE HA AZ ÜZEMELTETŐ VAGY BESZÁLLÍTÓI TUDTAK VAGY TUDNIUK KELLETT A KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

### 13.7. Harmadik fél által készített termékek

Az Üzemeltető ezennel kizárja mindennemű saját felelősségét a termékkel és a terméken keresztül beszerzett információkkal kapcsolatban. Az Üzemeltető nem garantálja sem a termék, sem az adatok minőségét, használhatóságát, pontosságát, adott célra való alkalmasságát, földrajzi lefedettségét és elérhetőségét. Az Üzemeltető különösen kizárja minden felelősségét a harmadik fél mint szolgáltató által nyújtott szolgáltatás felfüggesztését vagy megszüntetését, valamint a szolgáltatás megszüntetése miatti károkat illetően. A vásárló tudomásul veszi, hogy a termék által használt térképadatok földrajzi és más adatokat is tartalmaznak.

## XIV. A termék licenclési feltételei

14.1. Ha a Szerződés alapján, jelen Feltételek értelmében szerezte be a terméket, a termékre vonatkozó licenclési feltételek rangsora a következő:

(i) A termékkel az Üzemeltetőtől kapott minden speciális licenclési feltétel – ha bármilyen ellentmondás lenne az alábbi (ii) és (iii) pont rendelkezéseivel, akkor ezek érvényesek; és

(ii) a navigációs szoftverhez, tartalomhoz és szolgáltatáshoz tartozó, már hatályban lévő és a készülékkel kapott végfelhasználói licenclési szerződés – ha bármilyen ellentmondás lenne az alábbi (iii) pont rendelkezéseivel, akkor ez érvényes; és

(iii) az Üzemeltető normál végfelhasználói licenclési szerződésében („EULA”) leírt licenclési feltételek. A végfelhasználói licenclési szerződésben (EULA) szereplő „Licenclési tulajdonos” és „Szoftvertulajdonos” megnevezés egyaránt magát az Üzemeltetőt jelenti.

14.2. Ha bármilyen ellentmondás lenne jelen Feltételek fő szövege és a 14.1. szakasszal összhangban alkalmazandó rendelkezések között, az Üzemeltető és a vásárló közötti szerződéses viszony tekintetében jelen Feltételek fő szövegének rendelkezései az érvényesek.

## XV. Egyes szolgáltatásokra érvényes különleges feltételek

### 15.1. Előfizetés valós idejű szolgáltatásokra

15.1.1. Bizonyos termékekhez előfizetési díj ellenében ún. valós idejű szolgáltatás is elérhető. Ha a vásárló előfizet valamilyen valós idejű szolgáltatásra egy bizonyos időszakra, a szolgáltatás segítségével az adott időszakon belül bármikor hozzáférhet valamely harmadik fél által nyújtott szolgáltatáshoz, és információkat szerezhet be. Az Üzemeltető nem garantálja a szolgáltatás minőségét és elérhetőségét, és nem felelős a szolgáltatás megszakadása vagy megszüntetése esetén sem.

15.1.2. A készülék kompatibilitását a vásárlónak kell ellenőriznie a VIII. fejezetben leírtak szerint, mielőtt tovább lép a megrendelés-véglegesítő és fizetési weblapra.

## 15.2. Ingyenes frissítések az interneten vásárolt térképekhez és egyéb frissítési szolgáltatások

15.2.1. Egyes térképfrissítésekhez a vásárlástól számított bizonyos előre meghatározott ideig további ingyenes frissítéseket biztosítunk. Ilyen esetekben az egyszerű frissítés megvásárlása és kézbesítése a XVII/6. pont szerint történik, míg a további ingyenes térképfrissítéseket a Toolbox alkalmazáson keresztül adott állapotban biztosítjuk, és csak abban az esetben és időpontban, ha és amikor az előre meghatározott időszakon belül a kapcsolódó térképek új változata elérhetővé válik. Az Üzemeltető nem vállal semmilyen garanciát az ilyen további frissítések gyakoriságát és az előre meghatározott időszakban elérhető minimális számát illetően. Az Üzemeltető fenntartja a jogot arra, hogy az ingyenes frissítések elérhetőségét előzetes figyelmeztetés nélkül megszüntesse vagy megváltoztassa.

15.2.2. Az előfizetési szolgáltatások esetén a szolgáltatás ára tartalmazza a teljes előfizetési időszakra vonatkozó valamennyi költséget.

## XVI. Az időkorlátos licenccel kínált térképekre vonatkozó különleges feltételek

16.1. Egyes térképfrissítésekre korlátozott időre is biztosítunk licenct. Ezt a megoldást „térképbérlés” (Rent a Map) néven találja meg a Webhelyen. Ezek a termékek ugyanazokat a térképváltozatokat tartalmazzák, mint a többi térképfrissítés, de csak a termék leírásában feltüntetett, időben korlátozott (pl. 1 hónapos) felhasználási jogot biztosítanak (a továbbiakban: **licencidőszak**).

16.2. Az ilyen időkorlátos felhasználási jog tartama a vásárlás időpontjában kezdődik, és a licencfájl a licencidőszak leteltével automatikusan lejár. A licencidőszak lejártát követően a navigációs szoftver nem nyitja meg többé az érintett térképet.

## XVII. A letölthető termékek megvásárlásának folyamata

### 1. A termék(ek) kiválasztása

A termék megrendeléséhez a vásárló először a kosárba helyezi a kívánt terméket, vagy kiválasztja a kívánt terméket a vásárlási oldalon. Az Üzemeltető további vásárlási lehetőségeket (például előfizetési lehetőségeket) vagy termékcsomagokat is kínálhat. A vásárló további termékeket is hozzáadhat a kiválasztott termékekhez, de úgy is dönthet, hogy módosítás nélkül folytatja a megrendelés véglegesítését.

### 2. A megrendelés véglegesítése

Ha az összes kívánt terméket a kosárba helyezte, a vásárló megnyitja a kosár képernyőjét, és ellenőrzi a kosárhoz hozzáadott termékek részletes listáját. A vásárló ezen a képernyőn még bármelyik terméket eltávolíthatja a kosárból. Ha csak egy termék vagy termékcsomag érhető el, akkor nem jelenik meg a kosár, hanem a vásárlásösszegző oldal látható.

Ha a vásárlónak van kuponkódja vagy előre fizetett kódja, akkor kiválasztja a „KÓD BEVÁLTÁSA” vagy a „VAN EGY KÓDOM” lehetőséget, beírja a kuponkódot vagy az előre fizetett kódot, és megnyomja a megfelelő gombot (ez általában a „BEVÁLTÁS” gomb). A Webhely vagy a Toolbox ellenőrzi a kuponkódra való jogosultságot és a kód érvényességét, majd módosítja a kosárban vagy a vásárlásösszegző oldalon szereplő árat, megjelenítve az eredeti árat, a kedvezményes árat és a kedvezmény összegét. Előre fizetett kód esetén a Webhely vagy a Toolbox ellenőrzi az előre fizetett kódra való

jogosultságot és a kód érvényességét, majd módosítja a kuponnal megvásárolható termékek listáját, vagy megjeleníti a kuponnal megvásárolható terméket. A vásárló kiválaszthatja és letöltheti a kiválasztott terméket.

### 3. Számlaadat-képernyő

A számlaadat-képernyőn a vásárlónak meg kell adnia (ha korábban még nem adta meg) azt a nevet és címet amelyet az elektronikus számlán fel kíván tüntetni. A megrendelés ellenőrzését és elküldését követően (4. lépés) ezek az adatok már nem módosíthatók.

### 4. A megrendelés ellenőrzése és elküldése

Ez a képernyő a megrendelés legfontosabb adatait (számlázási adatok, megrendelt termékek és fizetendő összeg) tartalmazza az utolsó ellenőrzéshez és a jóváhagyáshoz. Ez az utolsó képernyő, ahol módosítható a megrendelés, azaz a számlázási adatok, illetve a kosár tartalma. A fent említett adatok elfogadásával és a fizetéshez való továbblépéssel a vásárló jóváhagyja a rendelést.

### 5. Fizetés és számlázás

A vásárlási feltételek és adott esetben az egyéb használati feltételek elfogadását követően kerül sor a megrendelt termékek kifizetésére a megrendelés elküldését követően. Az Üzemeltető az interneten át szervezi meg a fizetést néhány harmadik fél fizetésfeldolgozó szervezet bevonásával. A fizetési eljárás kezdeményezése után a vásárlót a rendszer átirányítja a harmadik fél fizetésfeldolgozó szervezet webhelyére (Fizetés weblap).

A fizetési eljárás kezdeményezésével a vásárló beleegyezik az akkor érvényben lévő áraknak a harmadik fél fizetésfeldolgozó szervezeten keresztül az Üzemeltető részére történő kifizetésébe.

A fizetés feldolgozásának kezelése jelen Feltételeken kívül a harmadik fél fizetésfeldolgozó szervezet használati feltételeitől és adatvédelmi szabályzatától is függ. Az Üzemeltető nem felel a harmadik fél fizetésfeldolgozó szervezetnél bekövetkezett vagy ezen szervezet által elkövetett semmilyen hibáért.

A vásárlónak a harmadik fél fizetésfeldolgozó szervezet által üzemeltetett fizetési weblapon kell megadni a fizetéshez szükséges bankkártyaadatokat. Az Üzemeltető nem kapja meg ezeket a bankkártya-adatokat és a kártyatulajdonos adatait, nincs hozzáférése azokhoz, nem tárolja, dolgozza fel és kezeli azokat, csak arról kap tájékoztatást a tranzakciót végző pénzügyi intézettől, hogy sikeres volt-e a fizetés vagy sem.

Az Üzemeltető a jóváhagyott pénzügyi teljesítés és a vásárló számlázási adatai alapján kibocsátja az elektronikus számlát, melynek elkészültéről a vásárló visszaigazolást küldve kap a Webhelyen, a Toolbox alkalmazásban és/vagy az e-mail címére elküldött üzenetben. A jóváhagyott és időbélyegzővel ellátott elektronikus számla támogatott helyi nyelven kiállított változata PDF formátumban, nyomtatási nézetben megtekinthető és letölthető a felhasználói fiók előzménylistájából.

A fizetés akkor tekinthető teljesítettnek, amikor az összeget az Üzemeltető bankszámláján véglegesen jóváírták. Az Üzemeltető késedelem nélkül nyugtázza a rendelés és a fizetés beérkezését egy e-mailt küldve a vásárló e-mail címére.

## 6. Teljesítés elektronikus letöltés útján

A fizetés sikeres teljesítését követően a jogosultság hozzáadódik a vásárló Webhelyen vagy a Toolboxban létrehozott felhasználói profilja alatt regisztrált kiválasztott készülékhez.

Az Üzemeltető vállalja, hogy a fizetés teljesítése után a letöltési jogosultságot legkésőbb 1 (egy) munkanapon belül megadja a vásárló felhasználói profiljának. A letöltési jogosultság megadásának időpontja tekintendő a Szerződés teljesítése megkezdésének.

A vásárló a letöltési jogosultság keretében annak megvásárlása után letöltheti az érintett fájlokat és licencet kaphat. A licenc letöltésekor a Webhely a terméknek azt a verzióját teszi elérhetővé, amelynek használatára a vásárló jogosult.

Ha a vásárló a Toolbox alkalmazást szeretné használni a vásárlási folyamathoz, az Üzemeltető Toolbox nevű ingyenes, a Webhelyről letölthető szoftveralkalmazásával ellenőrizheti és használhatja jogosultságait.

Ha a vásárló a Toolbox alkalmazást szeretné használni a vásárlási folyamathoz, a telepítés menete a következő:

1. A Toolbox letöltését és telepítését követően a vásárló elindítja a Toolboxot.
2. Amennyiben a Toolbox felismeri a készüléket, a vásárló csatlakoztatja a készülékét vagy adathordozóját (például USB-meghajtót/SD-kártyát járműnavigációs készülékek esetén) a PC/MacOS-alapú számítógéphez, majd
3. Regisztrál vagy bejelentkezik a Toolbox alkalmazásba a Webhelyen használt felhasználónévvel és jelszóval (adott esetben).
4. A sikeres bejelentkezést és a termék megvásárlását vagy az előre fizetett kód beváltását követően a vásárló letölti a megvásárolt termékek szükséges fájljait a Toolboxszal, majd a telepítés automatikusan elindul, és a rendszer kéri a megvásárolt termékek licencét, majd feltölti a termékeket a készülékre vagy az adathordozóra (például USB-meghajtóra/SD-kártyára).
5. Adathordozó használata esetén a vásárlónak a jármű fejegységébe kell behelyeznie az adathordozót. A fejegység felismeri az adathordozót, és a megvásárolt terméket a vonatkozó használati útmutató szerint kell telepíteni a járműnavigációs készülékre.

Amikor a vásárló megkezdi a megvásárolt termékek telepítését, a Webhely vagy a Toolbox kibocsátja a szükséges licenckulcsokat a készülék számára. A termékek csak egyetlen készüléken használhatók, és a licencek kibocsátása után sem a licencek, sem a termékek nem helyezhetők vagy másolhatók át egyik készülékről a másikra.

## XVIII. Ügyfélszolgálat

- 18.1. A vásárlók a Webhelyen keresztül és a Toolbox alkalmazással vásárolt termékekhez ügyféltámogatást vehetnek igénybe. Az ügyféltámogatás webes felületen keresztül érhető el.
- 18.2. Az ügyféltámogatási lehetőségekkel kapcsolatos további információkért keresse fel a „Műszaki támogatás” vagy a „Kapcsolatfelvétel a Támogatással” vagy a „Rólunk” oldalt. A Webhelyen megkapja a választ néhány gyakori kérdésre.
- 18.3. Amennyiben valamilyen reklamációja lenne a megrendelést vagy a vásárlást illetően, forduljon az ügyfélszolgálatához a Webhely vagy a Toolbox „Műszaki támogatás” vagy „Kapcsolatfelvétel a Támogatással” vagy „Rólunk” oldalán

keresztül, illetve elküldheti panaszát a [info@naviextras.com](mailto:info@naviextras.com) e-mail címre vagy az Üzemeltető levélcímére is, amely a II. fejezetben van feltüntetve. A panaszt az ügyfélszolgálat kivizsgálja, és legkésőbb 30 (harminc) napon belül válaszol Önnek. Ha panaszát elutasítjuk, az Üzemeltető megindokolja az elutasítást.

- 18.4. Amennyiben a fogyasztóval folytatott jogi vitát nem sikerül peren kívüli egyezséggel rendezni, a fogyasztónak az alábbi lehetőségei vannak:
- panaszt tehet az illetékes fogyasztóvédelmi Hatóságnál;
  - eljárást kezdeményezhet az illetékes egyéb békéltető testületnél:  
Budapesti Békéltető Testület  
Cím: 1016 Budapest, Krisztina krt. 99. 3<sup>rd</sup> floor 310.  
Postacím: 1253 Budapest, Pf.: 10.  
Telefon: 06-1-488-2131  
Fax: 06-1-488-2186  
E-mail: [bekelteto.testulet@bkik.hu](mailto:bekelteto.testulet@bkik.hu)  
Webhely: <https://bekeltet.bkik.hu/>
  - polgári peres eljárást kezdeményezhet; és
  - az Európai Unióban élő fogyasztók a peren kívüli megegyezés elérése érdekében jogi panaszukat benyújthatják az Európai Bizottság által működtetett és biztosított internetes békéltető platformhoz is (elérhetőség: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>).

## IXX. Vegyes rendelkezések

- 19.1. A jelen Szerződéssel kapcsolatos kérdésekben a magyar jog az irányadó.
- 19.2. A Szerződéssel kapcsolatos vitás ügyekben a magyar bíróságok az illetékesek.
- 19.3. Ha a vásárló fogyasztó, a fenti jogválasztás vagy bíróságválasztás nem eredményezheti azt, hogy megfosztják őt a számára rendelkezések (ideértve az illetékes bíróság működését szabályozó minden rendelkezést) által biztosított azon védelemtől, amelyet a jogválasztás hiányában alkalmazandó jog értelmében megállapodás útján nem lehet csorbítani.
- 19.4. A Felek kizárják az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló ENSZ-egyezmény rendelkezéseinek alkalmazását jelen Szerződésre.
- 19.5. A jelen szerződés eredeti nyelve az angol nyelv. Előfordulhat, hogy a szerződés egyéb nyelvű változatokban is létezik. Ezeknek a nyelveknek a listája megtalálható és kiválasztható a Webhelyen vagy a Toolbox alkalmazásban. Ha az angol változat és bármely más nyelvű változat eltér egymástól, az eltérő rendelkezést illetően az angol nyelvű változatot kell figyelembe venni.



## 1. függelék

### Tájékoztató jellegű dokumentum a vásárlók részére a hibagaranciáról és a termékszavatosságról

#### 1. Hibagarancia

##### **Milyen esetekben jogosult a vásárló garanciaigény benyújtására?**

Amennyiben az Üzemeltető részéről minőségi hiányosságokat észlel, a magyar Polgári Törvénykönyv rendelkezései alapján garanciaigénnyel élhet vele szemben.

##### **Milyen jogok illetik meg a vásárlót a garanciaigénnyel kapcsolatban?**

A vásárló a garanciaigény benyújtásakor az alábbiak közül jogosult választani:

Választhatja a javítást vagy a cserét, kivéve, ha ez nem lehetséges, vagy ha ez aránytalanul nagy költségeket róna az Üzemeltetőre az egyéb jogorvoslati lehetőségekhez képest. Ha nem a javítást vagy a cserét választotta, vagy nem volt lehetősége azt választani, kérheti a vételár arányos csökkentését, vagy utolsó jogorvoslati lehetőségként a Szerződés felbontását.

A vásárló jogosult a választott jogorvoslati mód helyett másikat választani. Ebben az esetben az Üzemeltető emiatt keletkezett költségeit meg kell térítenie, kivéve, ha a változtatásra az Üzemeltető magatartása vagy más indokolt ok miatt volt szükség.

##### **Mennyi ideig jogosult a vásárló garanciaigény benyújtására?**

A vásárlónak a fennálló körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn, de legkésőbb a minőségi hiányosság felfedezésétől számított két hónapon belül értesítenie kell az Üzemeltetőt minden minőségi hiányosságról. Felhívjuk a figyelmét arra is, hogy garanciális jogaival az áruk kézhezvételétől vagy a szolgáltatások igénybevételétől számított maximum két évig élhet.

##### **Kivel szemben jogosult a vásárló garanciaigény benyújtására?**

A vásárló a garanciaigényt az Üzemeltetővel szemben nyújthatja be.

##### **Milyen egyéb feltételek vonatkoznak még a garanciaigényre?**

Ha a kézbesítéstől számított egy éven belül nyújt be garanciaigényt, akkor semmi egyéb feltétel nem vonatkozik a vásárlóra azon a kötelezettségen kívül, hogy tájékoztatnia kell a vállalatot a hiányosságról, feltéve, hogy bizonyítani tudja, hogy a terméket vagy szolgáltatást az Üzemeltetőtől szerezte be. Az áruk kézhezvételétől vagy a szolgáltatások igénybevételétől számított egy éves időszak letelte után a vásárlónak kell bizonyítania, hogy a felfedezett hiányosság már a kézhezvétel időpontjában is fennállt.

#### 2. Termékszavatosság

##### **Mely esetekben jogosult a vásárló termékszavatossági igény benyújtására?**

Hibás ingóság (termék) esetén a vásárló választhatja azt, hogy érvényesíti az 1. pontban ismertetett jogait, vagy hogy termékszavatossági igényt nyújt be.

### **Milyen jogok illetik meg a vásárlót a termékszavatossági igényrel kapcsolatban?**

A termékszavatossági igény keretében a vásárló csak a hibás termék javítását vagy cseréjét jogosult választani.

### **Milyen esetben kell hibásnak tekinteni a terméket?**

A terméket hibásnak kell tekinteni, ha forgalomba hozatalakor nem teljesítette a rá vonatkozó, minőségi normákhoz kapcsolódó előírásokat, vagy ha nem teljesíti a gyártó által kiadott dokumentációkban leírt termékjellemzőket vagy -karakterisztikákat.

### **Mennyi ideig jogosult a vásárló termékszavatossági igény benyújtására?**

Termékszavatossági igény benyújtására két éven belül jogosult, amely időszak azon a napon kezdődik, amikor a gyártó kereskedelmi forgalomba hozza a terméket. Ezen időkorlát figyelmen kívül hagyása a jogok elévülését vonja maga után.

### **Kivel szemben jogosult a vásárló termékszavatossági igény benyújtására, és milyen egyéb feltételek vonatkoznak erre?**

Termékszavatossági igényt kizárólag az ingóság (termék) gyártójával vagy forgalmazójával szemben nyújthat be. A fogyasztó köteles haladéktalanul tájékoztatni a gyártót minden minőségi hiányosságról. Amennyiben a minőségi hiányosságról történő értesítés annak felfedezésétől számított két hónapon belül megtörténik, az értesítést időben történnel kell tekinteni. A késedelmes értesítésből eredő minden kárért a fogyasztó tartozik felelősséggel.

### **Milyen esetben mentesül a gyártó (forgalmazó) a termékszavatosság alól?**

A gyártó (forgalmazó) csak akkor mentesül a termékszavatosság alól, ha bizonyítani tudja, hogy:

- a terméket nem ő gyártotta vagy forgalmazta üzleti tevékenysége során, vagy
- a termék forgalomba hozatala idején a tudományos és a műszaki ismeretek nem tették lehetővé az ilyen hibák létezésének feltárását, vagy
- a hiba a termék hatóságok által kötelezően előírt mutatóknak való megfeleltetése miatt állt elő.

A termékszavatosság alóli mentesüléshez a gyártónak (forgalmazónak) kell bizonyítania fenti állítások valamelyikét.

Tájékoztatjuk, hogy ugyanarra a hibára ugyanabban az időben nem nyújthat be hiba miatti garanciaigényt és termékszavatossági igényt is. Ha azonban sikeresen érvényesített egy termékszavatossági igényt, jogosult hiba miatti garanciaigényt is benyújtani a javított alkatrészre vagy kicserélt termékre vonatkozóan annak gyártójával szemben.